

## ABONAMENTE

6 luni — 60 lei  
 1 an — 110 lei  
 Autorități  
 și Instituții  
 6 luni — 100 lei  
 1 an — 200 lei

# PROESA

Redacția  
 și  
 Administrația  
 Bălți  
 Tip. Ș. B. Milgrom  
 str. Carol 235

Apare sub conducerea unui comitet

Ziar săptămânal independent

Din 7 în 7 zile.

## Libertatea... în agonie

Trăim epoca activității maxime a telefon. și a telegraf. care ne aduce știri originale, neadaptate mediului conștiinței noastre. 2 săptămâni ne-au adus cinci ani antibelici: răscoala din Paris, revoluția din Austria, uneltiri musoliniene și... pacturi de neagresiune. Trăim o epocă anormală, condusă de către corifei normali; trăim timpurile romanelor captivante. Dar, cum se înfățișează moartea care a secerat câteva mii de suflete și care e în așteptarea unei prăzi cu mult mai grase? care este cauza acestora izbucniri? Desigur că... viitorul. Fiecare popor se deșteaptă din somnu-i hipnotic în care a zăcut 15 ani, în urma războiului mondial care i-a paralizat mișcările, fiecare clasă socială își reîncepe activitatea-i fiind condusă de singura dorință: poziția dominantă și... un nou războiu mondial apare la orizont, învăluit în alte măști în fond având însă, același cântec executat în cor de către popoarele cari au dorit a lua parte la o aventură „miniaturistă” înaintea anului 1914, - având aceleași dorinți și aspirații. Intr-o capitală se semnează pacte, în alta se uneltesc planuri războinice și în a 3-a stau în jurul unei mese delegații a 40 de state în ai căror mână e dată soarta lumii și cari... nu-și îndeplinesc întru nimic rolul, nu opun nici o rezistență atmosferei vatămătoare care ocupă spații considerabile. Se joacă reprezentanții națiunilor în v'ăți ascunsele: se supără și... dispar din ligă, pentru a reapare peste un timp cu ultimatum și amenințări; se joacă reprezentanții cu soarta a milioane de suflete.

Asistăm deci la o reprezentație de „adio” al comediei umane ai căror eroi principali: Hitler, Dolfuss și Musolini au ajuns la punctul culminant a evedențierii talentului lor, Dolfuss vrând să-și accentueze autoritatea, provoacă, Social-democrații își apără drepturile lor, iar tunurile d-lui Sharenberg sunt în funcțiune pentru a se folosi de ocazie. Părinții familiilor muritoare de foame sunt secerati de mitralierele Haimwehrlului. Spânzurătoarele ilustrează frumosul gest al micului cancelar. Lumea privește cu nepăsare - exceptând discuțiile întrecerea între marele Hitler și micul Dolfuss. Ungaria își trimite jandarmii în ajutorul «micului», Musolinii întocmește planuri stratetice pentru a decora aceste evenimente și Cehoslovacia își mobilizează armata pe care o pune la graniță. Toate acestea după spusele fiecăruia, dintre jucători, pentru a îmbunătății și a repara. Iar la Geneva, liga națiunilor ține ședințe, ia hotărâri pe hârtie, dă comunicate asupra mersului evenimentelor și... atăta.

Dar, care este autorul moral ai timpurilor noastre? Ce a determinat această panică?

Trecerea conducerii supreme dela generația bătrână care a formulat tratatul dela Versailles și alte tractate referitoare la legăturile tuturor statelor participante la războiu, la generația tânără ai cărei directive de conduită sunt cu totul altele. Un Dolfuss, un Hitler, etc... nu pot fi de acord cu ideile unui Foch, Kelog. Primii sunt tineri și deci dornici de aventuri. Fiecare visează pe un Napoleon sau Maternich, vor să le imiteze mișcările. Dar, nefiind apți, recurg la mijloace ai căror spectatori suntem. Sângele nevinovat vărsat nu este în le-

## PE MARGINEA UNEI DECIZII

Chestiunea secretarilor desființați continuă să pașioneze cercurile avocațesti și în primul rând, bine-înțeles pe inșiși „victimele” acestei decizii. Până astăzi s'au emis două păreri diametral opuse cu privire la decizia luată de baroul din Bălți: una-care aprobă fără rezerve noua măsură socotind-o foarte justă și cât se poate de binevenită menită să repare o mare și revoltătoare nedreptate ce se comite fața de stagiarii baroului cari după ani de studii și muncă își văd locurile lor ocupate de indivizi necheamați cu o pregătire morală și intelectuală adeseori mai mult decât insuficientă și cu un rol bine precizat de pescuitori și furnizori de clienți; alta părere care găsește că este o decizie foarte puțin „chibzuită” ce nedreptățește o categorie întreagă de „muncitori intelectuali” cărora li se răpește deodată posibilitatea de a-și câștiga o bucată de pâine-că această decizie a fost luată „prin surprindere” etc.

Socot că amândouă părerile păcătuiesc sub acest raport că sunt expresia unor spirite foarte iritate și de aceea, cuprinzând incontestabile adevăruri, sunt în același timp în mare parte eronate. Este foarte adevărat că o mare o covârșitoare parte din așa zișii „secretari” sunt, dacă vom întrebuița un calificativ mai blând indezirabili și sunt indezirabili fiindcă abuzează într'un mod nepermis de calitatea lor de „auxiliari” ai justiției, făcând acte, cereri, introducând acțiuni, exercitând căi de atac-foarte des spre paguba justițiabililor a căror credulitate naivă o exploatează.

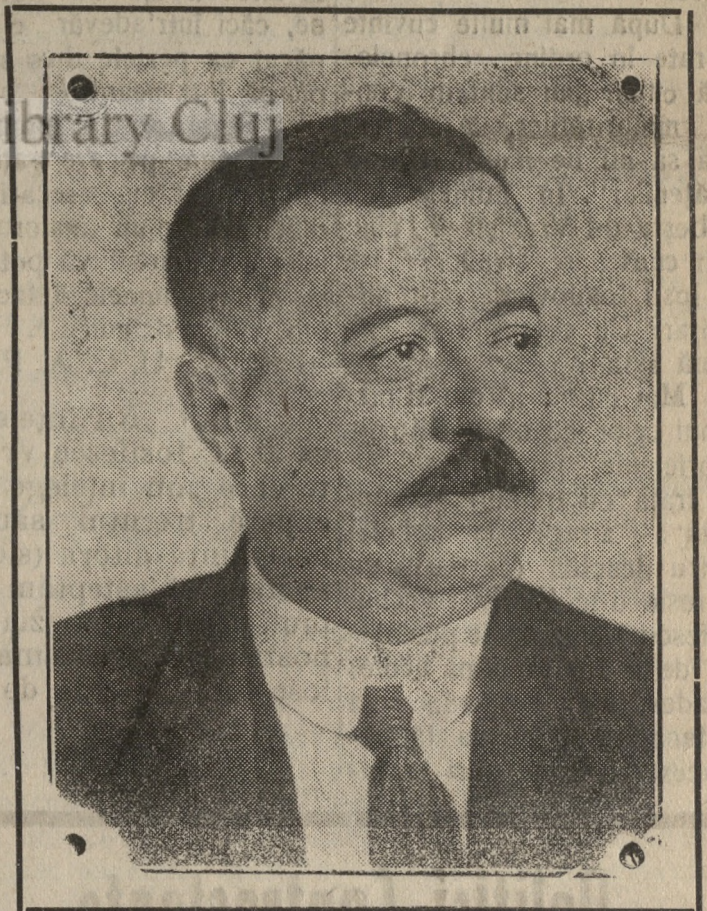
În fine-funcționarea lor este în vădită contradicție cu legea avocaților care prevede că numai stagiarii au drept să exercite această funcțiune-pe lângă faptul de tristă notorietate că acești quasi-secretari sunt de cele mai multe ori misiți de clientelă un oficiu pe care îl îndeplinesc într-o formă destul de odioasă.

Nu este însă mai puțin adevărat că avem câțiva secretari de avocat-vechi și cu un drept câștigat

conform legii fața de cari decizia baroului se prezintă într'adevăr ca o măsură puțin legală dat fiind că legea avocaților prevede că „se respectă drepturile câștigate de actuali secretari de avocați” (art. 118 ultim alineat al legii avocaților din anul 1923 reprodus și de actuala lege).

Cred că s'ar putea reveni asupra deciziei în sensul ca să fie menținuți cei câțiva-doi, trei secretari cari pot revindeca un drept câștigat rămânând ca ei să poată fi înlăturați numai în mod INDIVIDUAL-dacă s'ar constata din partea lor anume abateri sancționate de lege și incompatibile cu morala și

demnitatea corpului. Cu această mică modificare care este și în sensul legii și cerută de un elementar considerent de echitate - decizia IN GENERAL se prezintă ca foarte bună și salutară din toate punctele de vedere fiindcă ea vine să pună capăt unei situații devenită întra, devăr intolerabilă și a cărei înlăturare cu un ceas mai de vreme era IMPERIOS NECESARA.



D. Dr. P. CAZACU-Iași

Șeful organizației Național-Liberale din localitate.

A fost eri în orașul nostru unde a prezidat congresul tineretului partidului Național-Liberal cu care ocazie au fost aleși D-nii: T. Marinescu-Pruntu preș. Camerei Agricole și D. I. Scobioală ca șefi ai organizației tineretului.

● Azi dimineață au fost transportate la Iași rămășițele pământesti al defunctei Lelia D-r Buzenchi.

Carul funebru a fost urmat de întregul corp profesoral al liceului, de eleve precum și de un numeros public select.

F. GHERȘTEIN



# Cine vrea să ne apere interesele !

In ziua de 21 Februarie a. c. mi-a căzut în mână un exemplar al unui ziar (sic) local care purta mențiunea anul X No. 1 și se numia Basarabia. Directorul acestui ziar este d-l I. Iosifescu-Vraniște (a la Tudor Teodorescu Braniste) care susține că în urma unor neînțelegeri a demisionat din ziarul Presa, lată deci un nou termen: eliminare—demisionare. A demisionat (așa fie vorba) deci d-l I. I. V.... pentrucă d-sa nu înțelege să acopere cu trecutul său necuviința altora. Așa scrie Basarabia într'adevăr un glorios trecut e la activul d-lui Vraniște: a fondat, a luptat, a... am dori și noi să știm cel!

Mai interesant decât însuși d-l director, e cuvântul introductiv intitulat „actul nostru de naștere”. Prima frază sună astfel: 21 Februarie 1934 în orașul Bălți a reapărut noul prunc „Basarabia” ca un nou născut fiu al Presei din Nordul Basarabiei. Lată deci o curată influență...turcească atât prin fond cât și prin formă. Un prunc de 10 ani e ceva fenomenal, mai ales când... reappare.

După mai multe cuvinte înșirate în ordine,„ chronologică citim: „nu suntem contra minorităților, le cerem însă să nu fie nici în contra regătenilor”. În numele cui vorbește d-l Vraniște ? cine e în contra regătenilor? Dar d-l Iosif Iosifovici, nu-i minoritar? Cu ce drept se exprimă astfel?

Mai citim: „Vom fi prietenul celor ce ne vor dovedi prietenie, iar cei ce ne vor trata cu indiferență vom căuta a-i atrage la sufletul nostru deschis (ce perlă de expresie d-le Ziarist vechiu Iosifescu !), dându-le posibilitate de a înalța până acolo. O adevărată enigmă. Nici un fanariot nu ne va tâlmăci aceste cuvinte cari la în-

ceput par o mică amenințare care însă se înecă într'o beție de cuvinte. Paremi-se că d-l Tudor - Teodorescu Braniste scrie mai clar.

Urmează: „Vom scoate în relief pe oricine va face o faptă bună. Pe cei ce vor ajuta pe săraci” (incepem a înțelege) Miliardarul d-n director va „scoate în relief” (dar cum dracu se face operația asta”) pe cei ce vor face fapte bune (dar pe cei ce vor face fapte rele pe seama cui le lăsați?, Unde-i obiectivitatea?) ce vor ajuta pe săraci.

In sfârșit: „vom proteja comerțul cinstit, vom căuta a sta de vorbă cu edili din Bălți despre nevoile și îmbunătățirile ce trebuiesc aduse Municipiului nostru”. Dar de când a ajuns or. Bălți municipiul vostru... d-le Vraniște ziarist din București? Vă mulțumim pentru bunăvoința D-vs, pentru valorosul d-vs concurs dar... cine v'a rugat toate astea? Credem, că în or. nostru este cine să se ocupe cu astfel de lucruri. Avem destui „de-ai noștri”. D-ta folosește-ți „talentul de a scrie în alte direcții mai norocoase, căci într'adevăr e mare păcat ca perlele d-vs să se piardă în... neant.

Referitor la pomposul d-vs nume pe care l-ați, cam împrumutat cu oarecari modificări dela un „valoros și adevărat ziarist” vă pot spune că: nu numele îl face pe om, ci omul...numele.

U. C. A. P.

P. S. Nu înțelegem ca D-l I. Iosifescu-Vraniște care „nu înțelege să acopere trecutul său cu necuviință altora (sic)” să ne facă să așteptăm prea mult legitimația ziarului nostru cu care se mai folosește și în ziua de azi.



# Instalarea noiei comisii interimare a Camerei de Comerț din Bălți

Săptămâna această a avut loc instalarea noiei comisii interimare a Camerei de comerț din localitate.

După ce d. Con. Sarmari, președintele Tribunalului dă cetire decretului de dizolvare a Consiliului Camerei, s'a procedat la îndeplinirea formalităților de instalare a noiei Comisiuni interimare compusă din D-nii Dimentberg Marc, Sorocher Daniel, Gutman Isac, Vișniacov Vladimir, Vasiliu Ștefan, Roizen Gherș, Rafalet A. Corj N, Zelter Gherș (Soroca) și Mesamet M.

D. Alexandru fostul preș. al Camerei de Comerț după ce mulțumește funcționarilor pentru concursul dat în tot tim-

pul cât a fost președinte, roagă actuala conducere să facă tot posibilul pen-



M. DIMENTBERG  
Președintele Camerei de Comerț

tru menținerea în orașul nostru a Camerei de Comerț, arătând însemnata-

tea acestei instituțiuni.

D. Prefect Emil Cately mulțumește fostei conduceri pentru munca desfășurată și urează spor la muncă noiei comisii.

Vorbește apoi D. Marc Dimentberg președintele comisiei care cere funcționarilor tot concursul și își expune programul.

D. Emil Moruzi, secretarul general al Camerei mulțumește în numele funcționarilor vechiului consiliu și asigură noua conducere de acelaș concurs. La această solemnitate au asistat și D. P. Vrabie primarul municipiului nostru și un număr însemnat de comercianți din urbea noastră.

I. Vlaicu

## Dela org. C. T. S.

In seara zilei de Joi 22 crt. a avut loc o conferință ținută de hav. Villy Catz din conducere centrală a C.T.S-ului București asupra temei: „Drumul tineretului evreu”

Referentul s'a ocupat de starea actuală a tineretului evreu expunând în linii generale ideologia Mișcării „Hanoar-Hazioni.”

Au urmat discuțiuni la cari au luat parte reprezentanții mișcărilor de tineret din localitate.

D. Villy Katz, a încheiat printr'un călduros apel adresat tineretului pentru a se pune în slujba sionismului realizator și nu în al celui filosofic și dăunător, prin introducerea meschinărilor politice.

## Activitatea societății A. C. F. E.

In curând va avea loc o adunare generală a A. C. F. E-ului în prezența reprezentantei Keren-Kaemetului din Ierusalim d-na D. Carol,

A. C. F. E-ul a dat dovadă în anul 1933 de o intensă activitate rodnică pe toate tărâmurile.

Succesul acestei organizații depinde în mare parte de activitatea depu-

să de către d-nele D-r Șuper, Vaserman.

In folosul Keren-Kaemetului a fost adunată suma de lei 37.500.

Comitetul a mai activat intens pe terenul cultural organizând o mulțime de serbări pentru copii, cari au dat rezultate morale și materiale satisfăcătoare.

## Politică Contrastante

Incălcările extremei drepte de a deveni factorul dominant și guvernator al Franței și a da politicii acestei țări - de o democrație tradițională — o orientare conform ideologiei ei - ideologie a cărei punctele de rezam și reper sunt forța brutală, aservirea mulțimei la această din urmă, șovinism, grandomanie și, în genere, lipsa sentimentelor constitutive aceea ce este umanitate — au dat greș, au dat faliment, au eşuat. Tentativele acestea — existente și înainte sub forma potențială-au fost favorizate la efectivitate de nesiguranța Franței de pericolul ei față de înarmările mereu crescând—

cestea din urmă nu numai că sunt permanente, ci prin mijloacele furnizate de știința tehnică și chimică, se efectuează într'un tempo din ce în ce mai accelerat—a hidoasei blonde, a Germaniei hitleriste sau, cum vreți, a hitlerismului german. O infamă contribuție în concertul cauzelor determinante a evenimentelor din noaptea de 6 Februarie a. c., noaptea de pomină, o are și scandalul dela Bayonne.

Industria grea, industria armamentelor e în mâna drepte; fi trebuie încă acapararea forței publice guvernamentale, ca toate fabricile furnizoare de instrumente d'îstrugătoare și material cu

identica destinație să fie puse în deplină activitate de desfășurare a posibilităților lor maxime.

Se va obiecta, e un gest patriotic demn de toată laudă.

Dar obiecțiunea aceasta a făcut abstracție de două considerente capitale - poate fiindcă-i dau lovitura de grație? Reînarmarea Franței și lansarea ei pe panta unei similare nebunii germane, înseamnă 1) primejduirea păcii, sdruncinarea echilibrului european, deslănțuirea unui războiu mondial care va reduce la miniatură cel mai mare măcel ce l-a cunoscut omenirea și reîntorcerea la un ev-mediu a cărui trăsătura regresivă îl va subordona celui istorico-evolutiv; 2) Falimentul democrației, iar prin asta zădărnicierea eforturilor umane spre dreptate și libertate: aceste

perle în cadrul cărora se poate menține civilizația și a se avânta pe căile progresiste umanitaro-sociale.

De ignorat nu trebuie, numai asta e puțin! - e necesară aducerea la îndeplinire a singurului mijloc salutar (atare din toate punctele de vedere, chiar din cel patriotic invocat de dreapta): realizarea unui front unic a democrației europene pentru a pune stavilă curentului morbid, însă impertinent de provocator.

Stanga a luat în seamă aceste considerațiuni, a procedat tactic salvând Franța și opera începută în 1789. Un om de stanga, Daladier preferă autosacrificare vărsării sângelui unui dușman refractar lui și ideologiei sale Spiritul lui intuitiv a mers atât de departe, încât a prevăzut o cale nepresărată cu cadavre pentru a salvgar-

da prestigiul Franței democratice. Iată instalat noul guvern Doumergue, potolirea spiritelor și o grevă demonstrativă: nu una de revendicări și pretenții, ci de protest împotriva tentativei de instaurare a dictaturei... E ceva impresionant de frumos.

Dar iată că micul cancelar se folosește de slăbirea momentană a vigilenței Franței (fiind interesată de propria eființă) și-și desăvârșește un gând de mult nutrit...

Provoacă, ucide, înăbușe, reduce la tăcere... Această bineînțeles nu fără de motivări cu tendințe de disculpăre... Asupra cui această deslănțuire nebună? Asupra social-democrației-singura în putere a salva independența Austriei. Dar tocmai acesta e idealul suprem al d-l Dolfuss.

S. CRUTTY



# Бѣльцы 26 февраля 1934.

„Какъ ? Опять ?“ воскликнетъ изумленный бѣльчанинъ, пробѣгая столбцы преобразованной газеты нашей... За 25 лѣтъ сколько было попытокъ!.. И всѣ кончались такъ плачевно, такъ грустно...

Издатели обвиняли публику въ индиферентизмѣ, кололи глаза Аккерманомъ, Бендерами, Хотинимъ, гдѣ, все-таки, идея печатнаго собственнаго органа пустила глубокіе корни... тогда какъ Бѣльцамъ съ ихъ нуворишами и новоявленнымъ „бомондомъ“ газета не нужна : не доросли де!..

Съ своей стороны, читатель оправдывался тѣмъ, что въ большинствѣ случаевъ газеты издавались безответственными лицами, демагогами, лично заинтересованными, а то и просто чуждыми городу людьми...

Кто правъ ? Кто виноватъ ? Пускаться въ дебри софистики и стараться разсудить спорящихъ, дѣло бесполезное : обѣ стороны правы, обѣ виноваты!..

Какъ бы тамъ ни было, трудно себя представить чтобы въ городѣ съ 50.000 населеніемъ не ощущалось надобности въ собственномъ органѣ!..

И группа лицъ бѣлецкаго общества совершенно различныхъ политическихъ тенденцій и социальныхъ убѣждений, исходя изъ принципа необходимости служенія интересамъ всего города, всего населенія, рѣшила всемирно бороться противъ наглой демагогіи во всѣхъ ея видахъ и проявленіяхъ, къмъ бы она ни проводилась и какими бы quasi-возвышенными (!) лозунгами она ни маскировалась.

Руководящій Комитетъ будетъ зорько и неустанно слѣдить затѣмъ, чтобы газета дѣйствительно стала тѣмъ серьезнымъ и фактически необходимымъ органомъ печати, въ которомъ Бѣльцы такъ сильно нуждаются.

Мы постараемся сгруппировать вокругъ себя всѣ наиболѣе сознательные, умственно и морально зрѣлые элементы нашей чахлой общественности, доселѣ большей частью затертые и отодвинутые послѣвоеннымъ шкваломъ всякаго рода выскочекъ и общественныхъ митрофанушекъ, культурно отсталыхъ, но зазнавшихся и крѣпко присосавшихся къ общественному пирогу.

Не боясь сойти за „старорежимниковъ“, эти истинно и единственно культурные элементы, какъ въ былыя времена, когда господствовали идеи земства и самоуправленія, идеи широковсѣлскихъ сѣздовъ и пр. будутъ правдиво, честно, нелице-пріятно и строго-объективно освѣщать всѣ нужды населенія, сугубо защищая и охраняя его интересы отъ дальнѣйшихъ алчныхъ поползновеній общественныхъ акулъ, для коихъ старые идеалы служенія интересамъ цѣлаго не только пустой звукъ но и лишнія препоны на пути планомѣрной профанации ими идей общественности.

Такова наша скромная задача, таковы наши искреннія стремленія!

Но эти заданія должны быть близки и дороги обществу, — значитъ, мы нашли — или очень скоро найдемъ — и общіе пути и общій языкъ!..

А, вѣдь, это и есть залогъ успѣха печатнаго органа, который долженъ мыслить, жить, дышать, одними упованіями, стремленіями и идеаломъ съ обществомъ, которое одно поставяетъ и комплектуетъ необходимый контингентъ серьезныхъ и постоянныхъ читателей!..

Итакъ, задача комитета и всего сознательнаго бѣлецкаго общества во что бы то ни стало добиться собственнаго органа прессы въ видѣ бѣлецкой П Р Е С С Ы!

## Новая евр. газета

Группа видныхъ общественныхъ дѣятелей приступила къ изданію газеты на еврейскомъ языкѣ, „Душъ идеше вортъ“.

Мы съ своей стороны пожелаемъ процвѣтанія вышеупомянутой газетѣ.

## Красивый жестъ

Г-жа Н. О. Нейштадтъ пожертвовала для бѣднѣйшихъ дѣтей „Талмудъ-То-

ры № 2 семьдесятъ пять костюмовъ и 10 паръ обуви.

## Пуримскій балъ

1 Марта въ помѣщеніи „Талмудъ-Торы № 2“ состоится традиционный Пуримскій дѣтскій праздникъ.

Будутъ поставлены 2 пьески подъ руководствомъ учительницъ школы г-жи Гитисъ и М-ле Местерманъ.

# Что слышно въ Палестинскомъ дамекомъ союзѣ?

На дняхъ нашъ городъ посетила г-жа Дина Карол, видная сіонистская дѣятельница, членъ комитета „Вицо“ и „Адаса“ (всемирная сіонистская организация женщинъ)

Она создала въ Палестинѣ рядъ больницъ, санаторій, приютовъ, дѣтскихъ садовъ, агрономическую школу для дѣвушекъ колоній и цѣлый рядъ медико-санитарныхъ учреждений. Цѣль пріѣзда Г-жи Каролъ усилить дѣятельность еврейскаго національнаго фонда.

Г-жа Тумаркинъ любезно предоставила свою квартиру, для устройства „чая“

въ честь гости. На чай были приглашены 160 дам, числящихся членами пропалестинскаго союза.

На чаѣ былъ прочитанъ г-жей Каролъ весьма интересный докладъ „Что создала женщина въ Палестинѣ“ 21 Февраля въ Камерѣ де Комерцъ состоялось годовое собраніе мѣтнаго союза, приуроченное къ пріѣзду г-жи Каролъ.

Какъ председательница союза, съ удовольствіемъ отмѣчаю преданную и активную работу всѣхъ дамъ для возрожденія національнаго дома въ Палестинѣ.

На общемъ собраніи бы-

ло рѣшено расширить дѣятельность союза.

Во вновь избранный комитетъ вошли г-жи :

Шуперъ, Нойштадт, Вассерманъ, Чапликъ, Т. Липсонъ, Ильбергъ, Шварцъ, Цепеманъ И., инженерша Фишеръ, Рабей, Файманъ, Шварцманъ, Дорфманъ Р., Ткачъ, Дубиновская, Генихесъ, Вайнбергъ, которыя распредѣлили работу по слѣдующимъ секціямъ : Культурная, „Керенъ Каеметъ“ базарно выставочная, дѣтскія празднества, проведение акціи и т. д.

Докторъ Р. Шуперъ

# Все проходитъ, но не все изглаживается!

Статья З. М. Мамчуръ.

Много воды утекло съ тѣхъ поръ, но никогда не забыть мнѣ, старшей сестрѣ милосердія, Хирургическаго госпиталя, гдѣ во главѣ съ знаменитымъ профессоромъ Малиновскимъ весь персоналъ работалъ безъ устали въ дни боевъ.

Бѣлоснѣжнія постели... материнская заботливость... идеальный уходъ... бессонныя ночи... безконечныя слова утѣшенія... Этого требовали элементарная мораль, нашъ долгъ въ отношеніи раненныхъ и увѣчныхъ, долгъ въ отношеніи матерей, тамъ далеко зажигающихъ лампадки и молившихся за ниспосланіе побѣды и возвращеніе мужей и дѣтей... А много ли возвращалось ? Такъ и не знала мать или жена, подъ какимъ холмомъ лежитъ ея герой!..

Сколько слезъ ? сколько крови ? Сколько ужасовъ пришлось повидать и перечувствовать ушедшихъ на вѣчный покой!.. Не потому, что обстановка была ужасна, а моральная отвѣтственность предъ живыми ; а вдруг перепутаю на крестѣ имя умершаго.

Но мы имѣли колоссальное нравственное удовлетвореніе, видя дѣтски радостныя и самодовольныя лица послѣ оказанной помощи и ухода!..

### II

Прошли года... много ихъ прошло!.. Войны нѣтъ, и я дежурю въ столовой „Окротиря“... И не странно ли ? Но всякое мое дежурство моментально переносятъ меня въ ту боевую обстановку 14—17 года... И я не знаю гдѣ болѣе жутко : тамъ или здѣсь ?

Тамъ были взрослые люди, сознательно шедшіе на смерть и увѣчья, во имя великой идеи!..

А здѣсь ? дѣти, крошки, тоже борющіяся — съ голодомъ и холодомъ — а во имя чего ?

И когда я вижу, какъ эти дѣти бѣгутъ къ намъ, какое истинное удовлетвореніе они находятъ въ тарелкѣ горячей пищи ; когда я вижу въ ихъ глазкахъ море грусти, смѣняемой дѣтской радостью, я мысленно переживаю всѣ ужасы Великой войны 14—17 года.

### III

Точно раненныя въ бояхъ, бѣгутъ со всѣхъ школъ Ргі тага эти крошки — чтобы отвѣдать кусокъ хлѣба и тарелку борща съ мясомъ да кашей, набраться силъ для новаго отраженія постояннаго врага: голода!..

Ободранные, холодные, каждый ребенокъ мечтаетъ о получении цѣлушки хлѣба ! Но увы это счастье можетъ выпасть только на долю 4 изъ 10 ! Приходится довольствоваться тѣмъ, что попало : авось повезетъ завтра!..

Дѣтскія эмоціи... Чайнія... Трагедія дѣтской души въ голодномъ и холодномъ тѣлѣ !

### IV

Нужда велика... Средствъ мало.. А помочь, а спасти несчастныхъ ни въ чемъ повинныхъ дѣтей надо!..

Да отверзятся сердца всѣхъ матерей „коллегъ“ этихъ обездоленныхъ крошекъ !

Да не оскудѣетъ рука дающего ! А давать можно, что угодно и сколько угодно.

Все, что для Васъ, господа почти не имѣетъ цѣнности, все, что стало лишнимъ, шлите въ кантину... Приходите сами и лично убѣдитесь, какъ велика нужда!..

Продукты, вещи, деньги... все будетъ использовано для великой арміи голодныхъ дѣтей!..

Дѣти обѣдаютъ отъ 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> до 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>... Приходите, посмотрите и во-очію убѣдитесь, что на этомъ голодномъ фронтѣ, быть можетъ, болѣе жутко, чѣмъ на фронтѣ боевомъ.

З. М. МАМЧУРЪ

## Старыя Бѣльцы

Вопреки создавшемуся мнѣнію, Бѣльцы городъ старинный, Уже въ 1421 году въ Бѣльцахъ жила княжна Мазодецкая, сестра Великаго Литовскаго Князя Владислава II Ягелло. Особый историческій интересъ представляетъ нижняя часть города, начиная съ собора построеннаго по планамъ Галиційскаго архитектора Вейса владѣльцемъ города Панаіоти въ 1803 году. На этой улицѣ находится домъ, Заяца гдѣ былъ найденъ въ погребѣ входъ въ туннель, Туннелемъ заинтересовался князь Кантакузино но наполненный ядовитыми газами туннель представлялъ опасность для жизни и поэтому изслѣдованіе его оказалось невозможнымъ и власти засыпали входъ въ него.

При входѣ въ туннель нашли дощечку съ турецкими письменами и грубо высѣченный изъ камня столъ и два стула,

Интересно также еврейское кладбище, расположенное въ самомъ кипучемъ центрѣ городѣ, На кладбищѣ находился домикъ гдѣ былъ похороненъ чудотворецъ имя котораго не сохранило неблагоприятное потомство. Существуетъ легенда, что Бершадскій цадикъ, умершій въ Бѣльцахъ выразилъ предъ смертью желаніе быть похороненнымъ въ склепѣ гдѣ были похоронены два цадика плиты коихъ прикасались другъ къ другу такъ что свободнаго пространства въ склепѣ не было Цадикъ умеръ... И чудо свершилось!.. Плиты раздвинулись и образовалось мѣсто для умершаго цадика.

Такъ какъ прошлое нашего города представляетъ интересъ для каждого бѣльчанина — то къ нему я вернусь въ слѣдующемъ номерѣ.

Л. Розентулеръ.



## ДОКТОРЪ И. И. ВЕСТЕРМАНЪ

(Некрологъ)

Умеръ Доктор И. И. Вестерманъ . . . отошелъ въ вѣчность одинъ изъ немногихъ оставшихся въ живыхъ могикановъ бессарабской общественности.

Будущий общественный дѣятель намѣчался еще въ годы его университетской жизни. Студентъ естественникъ Новороссійскаго университета, онъ спѣшилъ, по зову губ. Бессарабскаго земства, на борьбу съ филосерою, и нѣсколько позже, но студентомъ медикомъ, онъ въ Вендерскомъ уѣздѣ борется съ эпидеміей холеры...

10 лѣтъ жизни, лучшихъ молодыхъ лѣтъ, онъ отдаетъ служенію народу, въ качествѣ участковаго Скулянскаго земскаго врача...

Если вообще земскіе врачи, по-справедливости, занимаютъ самое почетное мѣсто во всемирной исторіи социальной медицины, то кипучая и полезная дѣятельность И. И. въ качествѣ врача — народника, цѣлителя и просвѣтителя темной массы, въ качествѣ умѣлаго и настойчиваго докладчика на земскихъ собраніяхъ, быстро снискали ему славу далеко за предѣлы бѣлецкаго уѣзда... Особенно хорошо зналъ и цѣнилъ его Кишиневъ...

Въ погонѣ за болѣе широкими возможностями И. И. въ 1904 г. поступилъ на службу въ Кишиневскую Управу, гдѣ служилъ и я... Это была эпоха розовыхъ надеждъ русскаго общества... Булыгинская совѣщательная дума... 1-ая государственная дума... разгонъ ея... Какъ яркий кадетъ, И. И. мчится въ Выборгъ (Финляндію), гдѣ подписываетъ знаменитое „Выборгское воззваніе“, стившее ему потомъ не мало горя, хлопотъ и неприятностей...

Въ 1907 году онъ покидаетъ Кишиневъ, чтобы въ качествѣ Старшаго врача Еврейской больницы изъ руинъ создать подобіе больницы. На этомъ пути онъ велъ безпрестанную борьбу съ такъ-называемымъ попечительнымъ совѣтомъ, этимъ сборищемъ ортодоксовъ, реакціонеровъ и просто хамовъ...

Кандидатировалъ въ Государственную думу, но „начальство“ разъяснило его...

Во время войны мы видимъ его во главѣ учреждений Краснаго Креста, онъ же работаетъ и какъ уѣздный Санитарный врачъ.

Во время наплыва бѣженцевъ мы находимъ его въ Joint'ѣ, Іса, каковыя его делегировали на конгрессъ въ Берлинъ...

Фактически онъ создалъ „ОЗЕ“

Но незамѣнимую услугу оказалъ онъ кооперации, которой онъ отдалъ четверть вѣка... Какъ председатель мѣстной товарищества, какъ вице-Союза Евр. Кооп. (Кишиневъ), онъ всегда былъ на своемъ мѣстѣ.

Между прочимъ, при мѣстномъ товариществѣ онъ основалъ и библиотечку, которой было при жизни его присвоено его имя... Умеръ онъ 68 лѣтъ отъ роду...

На этомъ пути онъ снискалъ много друзей, но еще больше враговъ, или точнѣе общественныхъ противниковъ, которые не мирились съ его желѣзной настойчивостью и упорствомъ...

Однако, и противники его въ одинъ голосъ сошлись ;

„Вестермана можно не любить, но его нельзя не уважать“

По своимъ идеямъ, по складу своего ума и воспитанію И. И. принадлежалъ первымъ двумъ десяткамъ 20-го вѣка.

Со времени воссоединенія Бессарабіи съ Румыніей, онъ, какъ и большинство бессарабскихъ интеллигентовъ и общественниковъ, растерялся...

Но въ то время, какъ большинство бессмысленно отстранило себя само отъ обществ.-политической жизни, не желая поддаваться подъ вкусы новыхъ верховодовъ, мало-культурныхъ или просто полуграмотныхъ, И. И. искалъ, все-таки, арену для дальнѣйшаго выявленія своихъ недюжинныхъ общественныхъ и организаторскихъ способностей...

Единственно, что было ему доступно, эта работа въ области чисто еврейскихъ интересовъ... Joint, Іса Еврейская кооперация, „Озе“... Врядъ ли, однако, эта общественная работа могла его удовлетворить...

Потому ли, что уже къ этому времени сталъ подкрадываться къ нему тяжелый тѣлесный недугъ; потому ли, что русская ширь характера И. И. не могла укладываться въ уродливыя тѣсныя рамки такъ называемой Бѣлецкой еврейской общественности,

фактъ остается несомнѣннымъ; И. И. послѣдніе годы автоматически лишь выполнялъ многочисленныя обязанности, фактически-же, эксплуатируя славное имя великаго общественника, другіе устраивали свои кашкавальныя дѣла... И когда больной и разбитый И. И. имъ сталъ бесполезенъ, его бросили на произволъ или милость больницы прислуги.

Sie transit gloria mundi...

Миръ праху твоему, ветеранъ бессарабской общественности, миръ и покой душѣ твоей, до конца испытывавшей всю силу человѣческой неблагодарности!.

Д-ръ Л. ИМАСЪ

## Печальный Пьеро

А. Н. Вертинскому

Высокій, статный, стильно-блѣдный,  
Съ печатью сплина на губахъ,  
Помятый жизнью, скорбно-тлѣнный  
Какъ запахъ осени въ цвѣтахъ,  
Порой наивный, точно дѣти,  
Такъ мило нѣжный и простой,  
Онъ филиграновыя сѣти  
Плететь словами и рукой.  
Пѣвецъ больныхъ изломовъ духа.  
Тепличныхъ красокъ орхидей,  
Онъ для изнервленнаго слуха  
Воспѣлъ упадочность страстей.  
Онъ создаетъ порывъ мгновенный  
И настроенъ блѣдный трансъ.  
Паяцъ изысканно—надменный,  
Пѣвучій, странный диссонансъ.  
Онъ утонченно-многогранный.  
Печально-звонкій, какъ хрусталь,  
Но такъ болѣзнена и странна  
Въ немъ эта звучная печаль.  
Черты усталой, скорбной маски  
И рта капризный уголокъ  
Онъ decadence подъ дымкой сказки.  
И стилизованный порокъ...

Л. Доленга (Элиадъ)

## Нарожденіе новой газеты въ Бѣльцахъ

Согласно Библии самъ Господь Богъ, создавая міръ, трудился 6 дней... А дни-то эти, по научнымъ изслѣдованіямъ, не чета теперешнимъ въ 24 часа съ чѣмъ-то... Эти дни почише нашихъ тысячелѣтій, И, тѣмъ не менѣе, кто не знаетъ, сколько дефектовъ содержитъ этотъ лучший изъ міровъ?

Однако, справедливость требуетъ сказать, что постепенно, хотя и очень медленно, міръ нашъ совершенствуется и въ особенности обитатели земной планеты...

Нашъ Комитетъ, чтобы, такъ сказать, облечить Божественную задачу, взялъ на себя героическую миссію очистить Авгиевы конюшни бѣлецкой общности, а во исполненіе сей высокой миссіи рѣшилъ:  
1. Считать сутки имѣющими не 24 часа съ хвостикомъ, а почти 170 часовъ, т. е. по теперешней обычной номенклатурѣ равными недѣлѣмъ...

2. Издавать ежедневную газету — по нашему счисленію

или еженедѣльную по-Вашему. 3. Эта газета должна печатнымъ „глаголомъ“ будить сердца Бѣльчанъ: должна возродить и очистить отъ послѣственныхъ плевеловъ великую и чистую идею истинной общности.

Должна быть на стражѣ высшихъ интересовъ бѣлецкой общности, карающей де-сницей своей „вводя въ расход“, т. е. устраняя антиобщественные элементы.

Должна . . .  
должна . . .  
и безъ конца „должна“ выполнять свой великій долгъ предъ обществомъ...

А для этого нужно время... не маленькіе дни или недѣли... а мѣсяцы или даже много мѣсяцевъ!...

Вотъ почему сегодняшній фактически является переходомъ изъ эмбриональной жизни въ коемъ онъ пребывалъ до селѣ, въ состояніе зрѣлого бытія...

Ребенокъ родился... Имя ему раньше дали „ПРЕССА“, и такъ оно осталось...

Какъ всякій новорожденный,

видъ у него не презентабельный!... Но имѣя въ виду, что въ комитетъ обрѣтаются и опытные акушеры и специалисты по дѣтскимъ болѣзнямъ, и фребелички и т. д. можно быть увѣреннымъ, что новорожденная „Пресса“ не просто ребенокъ, а настоящий неподдѣльный вундеркиндъ.

Уже слѣдующій день [по вашему недѣлю] „Прессочка“ наша выявитъ Вамъ такіе сюрпризы, что Вы ахнете...

Во всякомъ случаѣ, врачи, принимавшіе „Прессочку“ были изумлены ея колоссальнымъ вѣсомъ при маломъ ростѣ...

Долго и много спорили для объясненія этого феномена и пришли къ заключенію, что рѣчь идетъ не столько о физическомъ вѣсѣ, сколько о моральномъ...

Счастливые Бѣльцы!... При такомъ громадномъ запасѣ потенциальной энергии черезъ пару мѣсяцевъ изъ „Прессочки“ вырастетъ красавица „Пресса“ изъ сладкихъ устъ ея своимъ мощнымъ пѣвучимъ „глаголомъ“ судеть онъ будитъ сердца людей“ и даже бѣльчанъ, коихъ ни одна мѣстная газета на протяженіи четверта вѣка не могла разбудить отъ вѣкового сна.

Дано для всеобщаго свѣдѣнія

Лейбъ акушеръ бѣлецкой прессы

Д-ръ Отто Фонъ Вруннигъ

По настоящее время въ составъ Комитета входятъ нижеслѣдующія лица.

дирек. Бренеръ

адв. Беронъ

г-жа Бочарева.

Ш. Бронштейнъ

адв. Гольдштейнъ

д-ръ Гурфель

д-ръ Гробманъ

г-жа Элиадъ

д-ръ Эликъ

д-ръ Имасъ

адв. Кучеръ

г-жа Мамчуръ

д-ръ Паверманъ

Л. Розентулеръ

г-жа Рашковичъ

адв. Садовичъ

адв. Спицеръ

г-жа д-ръ Шуперъ

д-ръ Скляръ

адв. Тумаркинъ

М. Ткачъ

А. А. Хинкуловъ

и д-ръ Чеканъ

## М. Л. Гольдманъ

Въ концѣ Февраля умерла г-жа Мириамъ — Лея Гольцманъ, основательница „Бикуръ-Хойлима“.

Необыкновенно чуткая, добрая и отзывчивая, г-жа Гольцманъ спискала себѣ любовь и уваженіе во всѣхъ слояхъ общества.

Миръ ея праху!...

Читайте и распространяйте газету

ПРЕССА



# Examenele meseriaşilor în localitate

În ziua de 1 Martie în localitate examenele meseriaşilor cari n'au obţinut până în prezent cărţile de capacitate.

Comisiunea va proceda la examinarea meseriaşilor după cum urmează:

În ziua de 1 Martie, din „metal“ şi anume: zăburi, fochişti, lăcătuşi, me-

canici, tinichigii, turnători, instalatori de electricitate, morari, sudori, strungari în fier şi točilari.

În ziua de 5 Martie: cuferari, dogari, dulgheri, modelari, tâmplari, rotari, strungari în lemn, tapişeri şi geamgi!

La 7 Martie: cei din grupa „îmbrăcămintea“ la 9 Martie, cei din grupa „piele“ la 12 Martie cei din grupa „piatră“; la 14 Martie, cei din grupa „alimente“ şi anume: brutari, cofetari, brânzari, chelneri, bucatari, berari, şi patiserii; 16 Martie, cei din grupa „culori“ şi a-

nume: lumânărari, pictori de firme, poleitori, săunari, tapetari, vopsitori, zugravi, curăţitori de haine, destilatori, decoratori; la 19 Martie, cei din grupa „mode“ la 23 Martie, grupa „carne“ şi anume: mezelari, cârnăţari măcelari; la 26 Martie, cei din grupa, arte grafice“ şi anume: legători de cărţi, tipografi, fotografi, şi cartonaşişti, şi 28 Martie, cei din grupa „giuvaergii“ şi anume: giuvaergii şi ceasornicari.

Candidaţii sunt obligaţi a se prezenta în ziua examenelor în localul secretariatului comisiunii de examinare, str. Praporgescu 73 spre a îndeplini formalităţile cerute, urmând ca după aceea să fie îndreptaţi la atelierele respective spre examen.

Colegiul redacţional şi editorial al ziarului „Presa“ transmite sincere felicitări D-ului D-lui Isac Vainştein, Directorul Cinematografelor Lux şi Modern cu ocazia naşterii fiicei lor.

**PENTRU LUNA MARTIE**  
**Marţişoare, Aur, Argint**  
**şi dublei găsiţi numai la**  
**Bijuterie şi Ceasornicarie**  
**„LA ORA FIXA“**  
**I. ŞNAIDER**  
 Bălţi, Reg. Ferd. 167

**Atelier de împletituri**  
**de coşuri şi mobile**  
**A. TONCOVIDOV**  
 str. Cuza - Vodă No. 80  
 Primesc diferite comenzi şi reparaţii de coşuri, mobile geamantane de piele sau stofă genţi şi raniţi.

**Congresul tineretului**  
 naţional-liberal din localitate

Eri dimineaţă a avut loc congresul tineretului org. part. naţional Liberal din localitate

Au asistat peste 300 membri ai tineretului.

Prezidează D. D-r. Cazacu şeful org. part. naţ-Liberal.

D. Prefect Emil Cateluyând cuvântul aduce elogii D-lui Dr. Cazacu pentru mu-

nca desfăşurată pe tărîzul naţional cultural şi politic. D. Dr. P. Cazacu după ce evidenţiază personalitatea marelui barbat de stat I. G. Duca disparut în condiţiuni atât de tragice, arată rolul tineretului în viaţa socială şi politică. S'a ales apoi un comitet de conducere compus din 17 persoane care au ales apoi 3 şefi. I. Vl.

**Comitetul şcolar al Liceului de fete,**  
**„DOMNIŢA ILEANA“**  
 cu mare durere deplânge pierderea iubitei Directoare a acestui Liceu.  
**Lelia Buzenchi**  
 stânsă din viaţa atât de timpuriu

## Turneul Teatrului „Regina Maria“ la „LUX“

Martî 27 Februarie a. c. pe scena teatrului „Lux“ se va prezenta ultima creaţie a teatrului „Regina Maria“ din Bucureşti, „Slujbaş la stat“ care a obţinut un răsunător succes în Bucureşti.

Rolurile principale sunt interpretate de către V. Maximilian care are o formidabilă creaţie în această comedie şi de către simpaticul comic Ionel Ţăranu.

Cităm mai jos câteva spicuri din gazete referitoare la rolul ce-l deţine aci d-l Maximilian.

„Din rolul umilului împiegat dela finanţe, care simulează nebunia pentru a nu-şi pierde pensioara şi care se vede tocmai graţie nebuniei ce l se bănuieşte, ajuns din treaptă, până la aceea de consilier de stat — d. Maximilian a cizelat o nouă statueta în bronz masiv, statueta ce-şi găseşte locul în pinacoteca atât de bogată a marelor d-sale succese.

„Timp de trei acte publicul se amuză copios şi fiecare spectator, asistând la peripeţiile ce se desfăşoară în localul ministerului de finanţe, îşi răbujneşte în hohote de răs şi în şuvoale de aplauze ia scenă deschisă tot necazul acumulat în suflet împotriva fiseului şi a organelor lui. Căci „fiscu!“ ocupă azi — în viaţa de toate zilele a cetăţeanului amărât locul „soacrelor“ de altă dată: până şi copiii se sperie azi cu „taci că vine percepătorul.

D-l Ion Ţăranu, joacă pe un ministru de finanţe, ajuns ministru fără voia lui şi care nu ştie cum să scape de această pacoste.

Puţinele bilete rămase se mai găsesc la agenţia teatrală I. Şvartman.

Citiţi şi răspândiţi ziarul „PRESA“

**БЪЛЕЦКАЯ ФИЛИАЛА ПРОФЕСИОНАЛНАГО**  
**Союза Врачей**  
 Съ скорбью извѣщаетъ о смерти своего бывшего Предѣдателя а старшаго Врача  
**В. Евр. больницы**  
**Доктора Ильи Израйлевича**  
**ВЕСТЕРМАНА**

**Colegiul Medical Bălţi**  
**anunţă**  
 incetarea din viaţă a destinsului Doctor  
**I. I. VESTERMAN**  
 Medic-Şef a spitalului Izraelit

**Бълецкій професіональный**  
**Союз Врачей**  
 Скорбит о смерти своего сочлена доктора  
**Абрама Либерова**  
 и выражает его семью свое соболѣзнование

**Комитет о-ва „Бикур-Хойлим“**  
 Оплаковатъ вмѣстѣ съ родными смерть  
**М. Л. Гольдманъ**  
 основательницы о-ва

**Въ нѣховомъ магазинѣ**  
**М. ТКАЧА**  
 къ концу сезона  
 значительно понижены цѣны на всѣ товары

**INFORMAŢIUNI**

\* Martî 27 Februarie va avea loc în localul «Talmud Thorei» un proces literar asupra temei «Iosif Visatorul» de Zancvil organizat de către org. sionistă C. T. S.

Apărarea o deţine d-l av. Willy Katz din conducerea centrală Bucureşti, şi av. Beron, acuzarea o deţine d-l av. Goloştein.

Au dat concurs la distribuirea biletelor d-nele C. Gulco, Iurcovetchi şi Rabinovici; d-rele: Cuperman, Vecsler, Zilber şi Rozencvit şi d-nii: Dobruschin, Şvartman, Inginer L. Lipson, Iosel Masis, Abramovici, av, Goldstein, şi G. Lipson.

\* Vineri 2 Martie 1934 ora 9 seara un singur concert dat de primul şi cel mai celebru cor al cazacilor din Don sub conducerea maestrului Serge Jaroff la Teatru «LUX».

\* Banca Naţională din localitate aduce la cunoştiinţă generală că termenul pentru schimbarea biletelor de 1000 lei tip. vechi care expiră la 1 Martie a. c. a fost prelungit până la 1 Aprilie 1934.

\* La Ungheni flăcăul Teacă Constantin din Coda-Stâncei (laşi) a ucis cu focuri de revolver pe plut Usturoi Vasile din Reg. 53 Infanterie.



## CEREȚI

Tocuri rezervoare al renumitei firme

„Angloamer-Juavel și Star“

LIBRARIA și PAPETARIA

**I. CHISILEVSCHI**

Str. Reg. Ferdinand 167

Nu cumpărați până nu vizitați

**Marele magazin**

**B. GARBER**

Str. Reg. Ferd. 173

Care este bine asortat cu toate articole de galanterie din renumite fabrici străine și din țară.

Reprezentanța generală ale renumitei fabrici

de ciorapi „ADY“

**Cu prețurile cele mai efitine**

**Vizitați-ne spre convingere**

PRIMARIA MUNICIPIULUI BĂLȚI

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința generală că în localul Primăriei Municipiului Bălți, în ziua de 13 Martie 1934 ora 10 a. m., se va ținea în conformitate cu art. 86-110 din legea contabilității publice, regulamentului Of. C. L. și normele publicate în Mo. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

#### LICITAȚIE PUBLICĂ

orală, pentru darea în arendă pe anul 1934-1935, pentru darea în arendă pe anul 1934-1935, bunurilor comunale și anume:

191 LOCURI, sub gherete în Piața Bazarului din or. Bălți,

96 LOCURI, sub gherete în Piața Oborului,

38 LOCURI, sub gherete din Piața nouă „Poet Cerna“ din cartierul Pământenii.

24 LOCURI, sub gherete din piața Oborului nou „Bâlcu“.

22 LOCURI sub chioșcuri pe trotorele străzilor din or. Bălți, pentru desfacerea produselor R. M. S.

1 LOC împrejmuit cu gard pe str. Ion Brațianu.

7 LOCURI sub măsuțe cu pește în Piața Bazarului.

17 LOCURI ocupate cu gard în Piața Bodescu.

3 LOCURI sub gherete, peste linia C. F. R., în cartierul Pământenii.

Termenul de arendă pentru toate aceste bunuri comunale este de la 1 Aprilie 1934 până la 1 Aprilie 1935.

Licitația se va ține aparte pentru fiecare loc, începând de la suma arenzii fixată prin tabloul din caetul de sarcini.

Cei cari vor dori a lua parte la licitația locurilor de mai sus, sunt invitați a se prezenta în ziua și ora arătată mai sus, în localul acestui Municipiu cu oferte.

Concurenții pentru a fi admiși la licitație, trebuie să îndeplinească condițiile prevăzute de art. 96 din legea contabilității publice și vor depune garanția de 10% din suma oferită.

Caetul de sarcini și condițiile de arendă se pot vedea în orice zi și oră de lucru la Primăria Municipiului Bălți.

Încă azur când prima licitație nu va avea rezultat din lipsa de concurenți sau din alte motive, se va ține adoua licitație publică în ziua de 24 Martie 1934, la ora 10 în localul Primăriei Municipiului Bălți în aceleași condițiuni.

Președintele Comisiunii interimare, P. VRABIE  
Șeful Serviciului Financiar, C. Bovarovski

No. 2203.

14 Februarie 1934

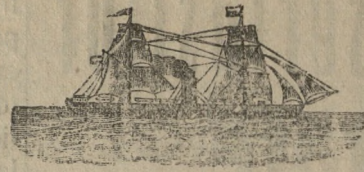
## CEREȚI

Ciai Cacao și Ciocolată

de prima calitate

a firmei „The Best China“

„CARMELA“



Tipografia și fabrica de ștampie

**Ș. B. Milgrom**

Bălți str. Carol 235

(alături de Percepția II-a)

execută orice lucrări tipografice  
cu prețuri moderate.

## VIZITAȚI

Atelierul Fotografic

din str. Reg. Ferd. 136.

**L. BRITVA**

Se execută ori ce lucrări

fotografice precum și mărimi de tablouri,

cu prețuri foarte reduse

Fotografii amatori au reducere.

Vând și cumpăr aparate fotografice pentru amatori.

PRIMARIA MUNICIPIULUI BĂLȚI

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în localul Primăriei Municipiului Bălți, în ziua de 14 Martie 1934, ora 10 a. m. se va ținea în conformitate cu art. 86-110 din legea contabilității publice, regulamentului O. C. L. și normele publicate în M. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

#### LICITAȚIE PUBLICĂ

pentru darea în arendă pe anul 1934-1935, bunurilor comunale și anume:

a) 43 runde, proprietatea comunei, situate în Piața Bazarului or. Bălți, din care: 29 pentru comerț cu zarzavat, iar 14 pentru comerț cu carne de porc.

b) 5 măsuțe, proprietatea comunei, cu 7 locuri (colțuri), situate în Piața Bazarului or. Bălți, pentru comerțul cu fructe.

c) 6 masuțe, proprietatea comunei, în Piața Bazarului, pentru comerțul cu manufactură.

d) 1 ghereta de lemn mișcătoare, proprietatea comunei, situată pe trotuarul str. Regina Maria sub bufet.

e) 2 chioșcuri de lemn mișcătoare pe P. Bazarului or. Bălți pentru comerțul cu pâine.

f) 9 runde, proprietatea comunei, situate în Piața nouă „Poet Cerna“ din cartierul Pământenii, pentru comerțul cu zarzavat și carne de porc.

Termenul de arendă pentru toate bunurile comunale menționate mai sus, este de la 1 Aprilie 1934 până la 1 Aprilie 1935.

Licitația se va ține aparte pentru fiecare rundă, gheretă, măsuță, etc. menționate mai sus prin strigări, începând de la suma arenzii fixată în tabloul din caetul de sarcini, privitor la arendarea acestor bunuri.

Cei cari vor dori a lua parte la licitația bunurilor de mai sus, sunt rugați a se prezenta în ziua și ora arătată mai sus, în localul Primăriei acestui municipiu și cu oferte scrise.

Concurenții pentru a fi admiși la licitație, trebuie să îndeplinească condițiile prevăzute de art. 96 din legea contabilității publice și vor depune garanția de 10% din suma oferită.

Caetul de sarcini și condițiile de arendă se pot vedea în orice zi și oră de lucru la Primăria Municipiului Bălți.

În cazul când prima licitație nu va avea rezultat din lipsa de concurenți sau din alte motive, se va ține adoua licitație publică în ziua de 26 Martie 1934 la ora 10 în localul Primăriei Municipiului Bălți în aceleași condițiuni.

Președintele Comisiunii Interimare, P. VRABIE  
Șeful Serviciului Financiar, C. Bovarovski

No. 2201

14 Februarie 1934

## INFORMAȚII

D. I. Vlaicu a preluat conducerea ziarului nostru în calitate de secretar de redacție

D. Primar P. Vrabie hotărât instalarea unor comptoare pentru a se putea controla energia consumată de felinarele electrice instalate pe străzile orașului, aceasta pentru a se cunoaște preciz consumul de electricitate pe străzi.

Jandarmii au descoperit pe șoseaua ce duce în satul Brătușeni cadavrul unui sătean.

Din cercetările făcute s'a constatat că cadavrul este al flăcăului N. V. Ravlo din satul Brătușeni.

Intrucât se bănuiește că tânărul ar fi fost otrăvit, jandarmii au înaintat parchetului local dosarul.

Autoritățile județene au fost informate că în satul Fântână albă din județul nostru a încetat din viața femeia Evdochia Mihailov în etate de 108 ani.

Din statistica județului reesă că ea a fost cea mai bătrână din județ.

Asigurați-vă viața la vechea și puternica societate mondială de asigurări g-le

„Victoria“

Reprezentantul pentru Bălți

**Alexandu Plopsi**

Str. G-1 Praporgescu 45-a

Sâmbătă la ora 11 a. m. a avut loc la cimitirul creștinesc din B-dul Carol II-lea în prezența familiei și a unui numeros public un parastă pentru odihna celui ce a fost învățătorul Luca Șmolișoc.

D. Vodislav Matei șeful serviciului ad-tiv general depe lângă prefectura locală a fost cooptat în comitetul școlar școlii de fete No. 1.

Alegerile pentru camera agricolă au fost amânate pentru 15 Martie

D. Bulmeza membru în comisia interimară a luat toate măsurile pentru a preîntâmpina inundațiile.

Intors din București D. P. Vrabie primarul orașului nostru ne-a declarat că d-l ministru Franasovici i-a promis 200000 lei pentru nevoile municipiului nostru.

Girant responsabil A. Gol